



NO LIMIT

MANUAL DEL CHALECO HIDROSTÁTICO

Este manual para propietarios del chaleco Hollis está protegido por derechos de autor y tiene todos los derechos reservados. Queda prohibido copiar, fotocopiar, reproducir, traducir o convertir a soportes electrónicos de lectura este manual, en parte o en su totalidad, sin el consentimiento previo por escrito de Hollis.

Manual para propietarios del chaleco Hollis. Doc. n.º HO.02.05.0009

© Hollis, 2018

Salt Lake City, UT (EE. UU.) 84116

888-270-8595

AVISO DE MARCA COMERCIAL, NOMBRE COMERCIAL Y MARCA DE SERVICIO

Hollis y el logotipo de Hollis son marcas comerciales registradas o no registradas de Hollis. Todos los derechos reservados.

AVISO DE PATENTE

Las siguientes características de diseño están protegidas por patentes de EE.UU. emitidas o aplicadas: Backpack Systems (patente de EE. UU. n.º 5,378,084), Gas Impermeable Laminate (patente de EE. UU. n.º 5,693,412), Harness Buckle (patente de EE. UU. n.º D409,114), Weight Drop System (patente de EE. UU. n.º 5,218,745), Soft Backpack (patente de EE. UU. n.º 4,952,095) y Compensating Waistband (patente de EE. UU. n.º 4,732,305). Otras patentes pendientes.

REPRESENTANTE AUTORIZADO DE HOLLIS PARA EL MERCADO EUROPEO:

Hollis Europe GmbH

T: +49/(0)8061 – 938392

F: +49/(0)8061 - 938193

www.huishoutdoors.com

Dieselstrasse 2, D-83043, Bad Aibling (Alemania)

USt-IdNr.: DE814489299

Geschäftsführer Mike Huish

Handelsregister Traunstein HRB16560

CERTIFICADO CE DE TIPO REALIZADO POR:

DNVGL, Brooktorkai 18, 20457 Hamburgo (Alemania)

T: +49 40 36149 6392

www.dnvgl.com

Organismo de ensayo y certificación: Departamento de pruebas PSA (DGUV)

Zwengenberger Str. 68 in 42781 Haan (Alemania)

T: +49 (0) 2129 576 0

www.bgbau.de/zs-bgbau-deutsch/pruefstelle

CERTIFICACIÓN CE

Todos los dispositivos para el control de la flotabilidad comercializados por Hollis dentro de la Unión Europea (UE) cumplen los siguientes requisitos para equipos de protección personal y respetan las siguientes normativas:

Regulación (EU) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección personal por la que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

Directiva 93/68/CEE (marcado CE)

EN250:2014 - Equipo de respiración - Aparatos de buceo autónomos de circuito abierto con aire comprimido.

REGISTRO DE LA GARANTÍA

Por favor, dedique unos instantes a localizar, cumplimentar y devolver su tarjeta de registro de garantía a Hollis. Esta tarjeta es muy importante. Le permite recibir el servicio de garantía y nos proporciona un medio para ponernos en contacto con usted en caso necesario con motivo de avisos de seguridad, actualizaciones de servicio o cualquier cambio relacionado con el producto.

También puede registrar su garantía online en: www.hollis.com/registerproduct

PRECAUCIONES E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Esta sección contiene información que puede afectar a su seguridad. Léala íntegramente antes de utilizar el producto. Si no entiende esta información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Atomic Aquatics para cualquier aclaración o para obtener más información.

A lo largo de este manual hemos incluido algunos mensajes de advertencia que requerirán su atención a fin de evitar ciertas situaciones que puedan resultar peligrosas para usted. Estos son los símbolos que encontrará en el manual y las indicaciones correspondientes:

ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS



ADVERTENCIA: Indica una situación que, de no evitarse o corregirse, podría ocasionar lesiones personales graves o la muerte.



PRECAUCIÓN: Indica una situación que, de no evitarse o corregirse, podría ocasionar lesiones personales leves o moderadas o daños significativos al producto.

NOTA: Se utiliza para dirigir su atención hacia un detalle que es importante.

ADVERTENCIA

- Los equipos para el control de la flotabilidad Hollis han sido diseñados para ser utilizados por buceadores que hayan completado con éxito un curso de buceo reconocido a nivel nacional.
- Al igual que cualquier otro equipo de soporte vital subacuático, el uso incorrecto o indebido de este producto puede provocar graves lesiones o la muerte.
- El uso incorrecto del inflador oral o la válvula de vaciado puede permitir la entrada de agua en el equipo para el control de la flotabilidad, lo que reduciría la flotabilidad. La pérdida de control de la flotabilidad podría provocar graves lesiones o incluso la muerte.
- Los equipos para el control de la flotabilidad Hollis han sido diseñados para operar a temperaturas entre 1 °C y 40 °C.
- Los equipos para el control de la flotabilidad Hollis NO son chalecos salvavidas y no garantizan una posición con la cabeza del usuario erguida en la superficie.
- Antes de cada inmersión, inspeccione y pruebe su equipo para el control de la flotabilidad para asegurarse de que funciona correctamente. Si alguna pieza no funciona correctamente, ¡NO LO UTILICE!
- NO inhale gases del interior de ningún equipo para el control de la flotabilidad Hollis. De hacerlo, podría sufrir graves lesiones o incluso la muerte.
- Si no entiende plenamente cómo utilizar su producto Hollis o si tiene alguna pregunta sobre sus funciones, debería solicitar ayuda a su distribuidor autorizado Hollis antes de utilizar este producto.
- Asegúrese de leer y comprender íntegramente la guía del propietario antes de bucear con cualquier equipo para el control de la flotabilidad Hollis.
- Someta su equipo Hollis a una inspección y reparación por parte de un distribuidor autorizado Hollis una vez al año o cada vez que tenga dudas sobre el funcionamiento o estado del equipo.
- Dirija cualquier pregunta o duda a su distribuidor local Hollis. También puede ponerse en contacto con uno de los representantes de nuestro equipo de asistencia técnica. Encontrará los datos de contacto en la página 2.
- Es responsabilidad del buceador garantizar que los sistemas estén totalmente configurados y listos para bucear y que tengan capacidad para alcanzar una flotabilidad positiva al inicio y fin de cualquier inmersión. Seleccione un producto para el control de la flotabilidad con elevación adecuada para el equipo que vaya a utilizar.

ÍNDICE

Introducción	7
Equipos para el control de la flotabilidad Hollis	7
Especificaciones.....	7
Cuidado y mantenimiento.....	8
Ajustes.....	10
Conexión de la botella.....	14
Cómo utilizar el inflador y la válvula de vaciado.....	17
Sistema de lastre integrado (estilo 1).....	19
Sistema de lastre integrado (estilo 2).....	21
Cómo ponerse y quitarse el equipo.....	23
Sistemas de buceo de montaje lateral Hollis	24
Alas para equipos de control de la flotabilidad Hollis	31
Cómo utilizar el inflador y la válvula de vaciado.....	32
Montaje de las placas posteriores Hollis	34
Montaje del arnés Elite 2	41

INTRODUCCIÓN

EVALUACIÓN DEL RIESGO

Los equipos para el control de la flotabilidad Hollis han sido diseñados para ser utilizados por buceadores que hayan completado con éxito un curso de buceo reconocido a nivel nacional. Los equipos Hollis NO deben ser utilizados por personas que no hayan recibido formación y puedan desconocer los riesgos y peligros potenciales del submarinismo. Al igual que con cualquier equipo de soporte vital subacuático, el uso incorrecto o indebido de este producto puede provocar graves lesiones o la muerte.

ESPECIFICACIONES

	Elevación	Lastre extraíble	Lastre no extraíble	Tamaño máx. botella
LTS				
Pequeño (S)	30 lb/13,6 kg	20 lb/9,07 kg	Ninguno	Única, 15 l
Mediano (M)	30 lb/13,6 kg	20 lb/9,07 kg	Ninguno	Única, 15 l
Grande (L)	30 lb/13,6 kg	20 lb/9,07 kg	Ninguno	Única, 15 l
Extragrande (XL)	30 lb/13,6 kg	20 lb/9,07 kg	Ninguno	Única, 15 l

Continuación de las especificaciones en la siguiente página >

CONTINUACIÓN DE LAS ESPECIFICACIONES

	Elevación	Lastre extraíble	Lastre no extraíble	Tamaño máx. botella
--	-----------	------------------	---------------------	---------------------

ENVIRO-PRO

Pequeño (S)	40 lb/18,1 kg	24 lb/10,9 kg	Ninguno	Única, 15 l
Mediano (M)	40 lb/18,1 kg	24 lb/10,9 kg	Ninguno	Única, 15 l
Grande (L)	40 lb/18,1 kg	24 lb/10,9 kg	Ninguno	Única, 15 l
Extragrande (XL)	40 lb/18,1 kg	24 lb/10,9 kg	Ninguno	Única, 15 l

HD-200

Pequeño (S)	34 lb/15,4 kg	20 lb/9 kg	10 lb/4,5 kg	Única, 15 l
Mediano (M)	36 lb/16,3 kg	20 lb/9 kg	10 lb/4,5 kg	Única, 15 l
Grande (L)	38 lb/17,2 kg	20 lb/9 kg	10 lb/4,5 kg	Única, 15 l
Extragrande (XL)	38 lb/17,2 kg	20 lb/9 kg	10 lb/4,5 kg	Única, 15 l

REDS

	24 lb/10,8 kg	No aplicable	Ninguno	
--	---------------	--------------	---------	--

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Su equipo para el control de la flotabilidad Hollis es un producto fiable diseñado para soportar las duras condiciones del buceo. Durará muchos años si lo mantiene con los cuidados adecuados. Siga los procedimientos de la siguiente página para garantizar una larga vida de uso para su equipo. Someta todo el equipo para el control de la flotabilidad a una inspección y reparación por parte de un distribuidor autorizado Hollis cada año para asegurarse de que funciona correctamente y de que ningún componente muestra signos de desgaste.

COMPROBACIONES PREVIA A LA INMERSIÓN

Asegúrese de que su equipo funciona correctamente antes de cada inmersión. Si alguna pieza no funciona correctamente, **¡NO LO UTILICE!** Si presenta daños, llévelo a su distribuidor autorizado Hollis para su reparación.

- Bajo presión, conecte el latiguillo de baja presión al inflador y pulse el botón del inflador para asegurarse de que funciona correctamente.
- Compruebe que no haya fugas en la conexión del inflador.
- Compruebe que el botón de inflado/desinflado funcione correctamente.
- Llene el sistema del equipo de aire para asegurarse de que no haya fugas en la vejiga.
- Compruebe todas las válvulas de vaciado para asegurarse de que no se escapa aire en la posición cerrada y de que el aire se puede dejar salir con facilidad.

CUIDADOS DESPUÉS DE LA INMERSIÓN

Para mantener su equipo en óptimo estado, siga estos procedimientos secuencialmente después de cada día de inmersión:

- Llene el equipo hasta un tercio con agua dulce a través de la boquilla del inflador.
- Infle el equipo completamente y, a continuación, gírelo y sacúdalo para garantizar un enjuague interno a fondo.
- Sujételo boca abajo y deje salir el agua completamente a través de la boquilla.
- Enjuague a fondo el exterior del equipo con agua dulce.
- Guárdelo parcialmente inflado en un lugar fresco y seco y alejado de la luz directa del sol.
- Añada periódicamente al agua con la que enjuaga el equipo desinfectante especial para chalecos de buceo o Steramine™ (disponible en tiendas de buceo) para eliminar bacterias.
- Transporte su equipo en una bolsa de transporte acolchada, separado de artículos afilados (ej. cuchillos de buceo, fusiles de pesca, etc.) que puedan perforar la vejiga.
- También debería proteger el sistema de inflado de posibles daños provocados por objetos pesados (ej. focos de buceo, lastre, primera etapa, etc.).

AJUSTES

La mayoría de los equipos para el control de la flotabilidad Hollis no requieren ningún montaje, pero admiten ajustes y hay elementos que se pueden extraer o añadir a su equipo Hollis para adecuarlo a sus necesidades.

MONTAJE DEL PANEL LATERAL

Si su equipo para el control de la flotabilidad Hollis está equipado con un panel lateral ajustable, puede acceder a él retirando la parte superior de la placa posterior que está sujeta al arnés mediante una cinta elástica (**Fig. 1**). De este modo, los extremos del panel lateral quedarán expuestos. Para realizar ajustes, tire del panel lateral para sacarlo de la manga del arnés y retire la sujeción de velcro del panel lateral (**Fig. 2, 3**). Vuelva a colocarlo con la longitud deseada y vuelva a aplicar la sujeción de velcro para fijarlo (**Fig. 4**). Vuelva a pasar el panel lateral por la manga del arnés (**Fig. 5**). Repita con el extremo opuesto del panel lateral. A continuación, vuelva a colocar la espaldadera.



Fig. 1

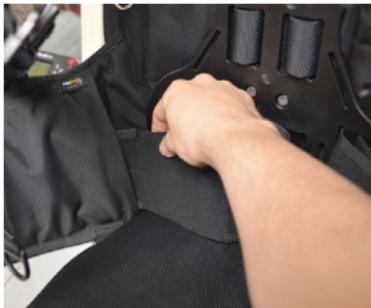


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

CORREA PARA EL ESTERNÓN

Si el equipo para el control de la flotabilidad Hollis está equipado con una correa para el esternón, la posición de la correa es ajustable. Se puede instalar en distintas posiciones o se puede retirar, según las preferencias del buceador (**Fig. 6, 7, 8**).



Fig. 6

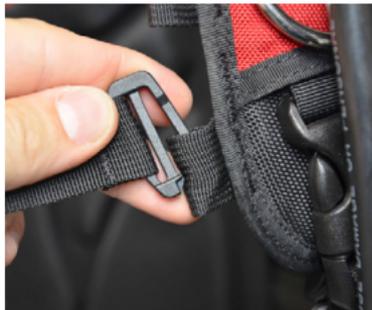


Fig. 7



Fig. 8

HEBILLA DE LA CINTURA

Inserte la hebilla de la cintura en el extremo izquierdo de la cincha de la cintura. Consulte las imágenes para ver la colocación recomendada de la hebilla (**Fig. 9**). Cuando haya obtenido la longitud deseada, tire de la cincha restante a través de la primera ranura y ajuste (**Fig. 10**).



Fig. 9

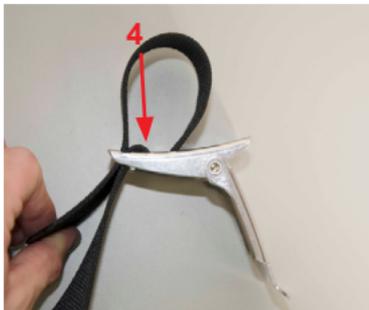


Fig. 10

NOTA: La parte sobrante de la correa se puede cortar. Para impedir que se deshilache, utilice un mechero para quemar el borde de la cincha cortada.



PRECAUCIÓN: El nailon derretido puede provocar quemaduras significativas si entra en contacto con la piel. Tenga precaución cuando utilice calor para sellar la cincha de nailon.

CORREA PARA LA ENTREPIERNA

Si el equipo para el control de la flotabilidad Hollis está equipado con una correa para la entrepierna: coja el extremo de la correa para la entrepierna que no esté enlazado. Introduzca el deslizador de cinturón, dejando unos 20,3 cm (8 in) de cincha entre el deslizador de cinturón y el extremo de la cincha (**Fig. 11**). A continuación, haga pasar la cincha por la anilla en D fijada a la parte central inferior del arnés y de nuevo a través del deslizador de cinturón (**Fig. 12**). Aquí es donde se ajusta la correa para la entrepierna. El extremo enlazado debe pasar por la correa de la cintura (**Fig. 13**). Utilice la hebilla para ponerse y quitarse el equipo con mayor facilidad.



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

CONEXIÓN DE LA BOTELLA

La mayoría de los equipos para el control de la flotabilidad Hollis de estilo chaleco han sido diseñados para ser utilizados con una sola botella y una sola banda de sujeción apoyadas contra una placa posterior de plástico rígido contorneado que sujeta la botella con firmeza (**Fig. 14**). Los productos Hollis diseñados para ser utilizados con dos botellas o que cuentan con esa opción de configuración así lo indican en la etiqueta del equipo para el control de la flotabilidad. Utilice la correa ajustable que se incluye para colocar la botella en la placa posterior contorneada haciéndola pasar alrededor del cuello de la botella (**Fig. 15**).



Fig. 14



Fig. 15



PRECAUCIÓN: Siga estos pasos para pasar la banda de sujeción. Es posible que el nailon se afloje cuando esté mojado. Para garantizar una fijación firme, sumerja las correas en agua antes de apretarlas.

Siga estos pasos para pasar la banda de sujeción:

- Tire de la banda a través de la conexión de acero inoxidable situada en la base de la hebilla (n.º 1) para que la banda quede en la parte exterior de la hebilla (**Fig. 16**).



Fig. 16



Fig. 17

- Ahora haga pasar la banda a través de la ranura central (n.º 2) desde fuera hacia dentro (**Fig. 17**).
- Ahora haga pasar la banda a través de la ranura inferior de la hebilla (n.º 3) de modo que la banda quede en contacto con la botella (**Fig. 18, 19**).



Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20

- Tire de la banda con firmeza para asegurarse de que no quede suelta alrededor de la botella ni a su paso por las ranuras de la hebilla (**Fig. 20**).
- Con la banda bien apretada, hágala pasar a través de la ranura superior de la hebilla (n.º 4) desde dentro hacia fuera (**Fig. 21**). Tire con firmeza y doble la hebilla por encima para que quede cerrada contra la botella (**Fig. 22, 23**). Ahora fije la cincha restante contra la botella utilizando el parche de velcro (**Fig. 24**).



Fig. 21



Fig. 22



Fig. 23



Fig. 24

CÓMO UTILIZAR EL INFLADOR Y LA VÁLVULA DE VACIADO



- W** Conector del latiguillo de baja presión
- X** Botón de inflado automático
- Y** Boquilla
- Z** Botón de desinflado/inflado manual

Presiones de trabajo: mín. = 120 psi (8 bar), nominal = 140 psi (9 bar),
máx. = 160 psi (11 bar)

NOTA Instale el latiguillo del inflador en su regulador siguiendo las instrucciones del regulador o solicite a un técnico autorizado que conecte el latiguillo de baja presión a la primera etapa del regulador.

INFLADO MANUAL

Para inflar manualmente el equipo para el control de la flotabilidad, pulse el botón de inflado manual y sople por la boquilla. No olvide soltar el botón de inflado manual antes de retirar la boca de la boquilla para evitar que se pierda aire a través de la boquilla. Repita hasta alcanzar la flotabilidad deseada.

INFLADO AUTOMÁTICO

Para inflar el equipo para el control de la flotabilidad de forma automática, pulse el botón de inflado automático. Esto solo se puede hacer con el latiguillo de baja presión del inflador conectado y presurizado desde la primera etapa del regulador. Utilice pequeños chorros de aire para inflar el equipo, teniendo precaución para no suministrar demasiado aire.



ADVERTENCIA

Si pulsa el botón del inflador automático hasta el fondo, el equipo se inflará rápidamente. Tenga precaución para no inflar el equipo en exceso, pues podría sufrir un ascenso rápido indeseado hacia la superficie.

DESINFLADO DEL EQUIPO CON EL INFLADOR AUTOMÁTICO O LA VÁLVULA DE VACIADO

Para desinflar el equipo utilizando el inflador, sujete el inflador por encima de la parte superior del equipo y pulse el botón de desinflado para dejar salir el aire. Para desinflar el equipo utilizando la válvula de vaciado, tire ligeramente de ella hacia arriba y hacia abajo. La boquilla o la válvula de vaciado deben estar en el punto más elevado del equipo para garantizar el desinflado total del equipo. Durante la inmersión, no olvide soltar el botón de desinflado o la válvula de vaciado antes de que salga todo el aire para impedir que entre agua en el equipo.

CONEXIÓN DEL LATIGUILLO DE BAJA PRESIÓN DEL INFLADOR AL INFLADOR

Con el latiguillo del inflador conectado al regulador, conecte el regulador a una botella de submarinismo presurizada. Coja el extremo de desconexión rápida del latiguillo de baja presión del inflador, abra el mecanismo de acoplamiento, fíjelo al conector del sistema del inflador y suelte el mecanismo de acoplamiento. Asegúrese de que el latiguillo de baja presión esté firmemente conectado antes de presurizar el sistema del regulador. Presurice el sistema del regulador abriendo lentamente la válvula de la botella. Ahora pulse el botón del inflador automático hasta que escuche que entra aire en el equipo.

CONTROL DE LA FLOTABILIDAD

Los métodos de inflado y desinflado descritos le ayudarán a mantener una flotabilidad neutra a lo largo de la inmersión a distintas profundidades. Los buceadores que practican el control de la flotabilidad pueden desplazarse por el agua sin cambiar de profundidad. Un buen control de la flotabilidad permite al buceador prescindir de lastre innecesario y emplear menos energía, disfrutando de inmersiones más largas y relajadas.

SISTEMA DE LASTRE INTEGRADO (ESTILO 1)

CARGA DE LAS BOLSAS DE LASTRE EN LOS BOLSILLOS DE LASTRE

Apriete las pestañas y tire del asa para retirar la bolsa de lastre del bolsillo (**Fig. 25**). Abra la solapa de la bolsa de lastre. Introduzca el lastre deseado en la bolsa y fije la solapa de la bolsa con el cierre de velcro. Una vez que el lastre esté guardado en la bolsa, introduzca la bolsa de lastre en el bolsillo (**Fig. 26**). Ajuste la bolsa para que quede bien colocada en el bolsillo. A continuación, abroche el asa en el equipo, asegurándose de que haga clic al entrar en su sitio.



Fig. 25



Fig. 26



ADVERTENCIA

Compruebe la capacidad máxima de lastre de cada bolsillo para lastre y NO cargue los bolsillos con un peso excesivo. Es posible que la cantidad de peso adecuada sea inferior en función del tipo y la forma del lastre utilizado.

LIBERACIÓN DE LAS BOLSAS DE LASTRE DESDE EL BOLSILLO

En posición vertical, coja las asas de ambas bolsas (derecha e izquierda). A continuación, apriete las pestañas de apertura mientras tira de las bolsas para sacarlas completamente de los bolsillos. Sujete las bolsas fuera de los bolsillos, alejadas de todo el equipo, y suéltelas.



ADVERTENCIA

Al soltar el lastre experimentará una flotabilidad positiva inmediata.



ADVERTENCIA

Practique esta técnica fuera del agua con y sin lastre. NO utilice las asas extraíbles para elevar o transportar las bolsas. Guarde las bolsas de lastre en una posición en la que su forma curvada no se deforme (con el peso hacia abajo o extraído).



ADVERTENCIA

Es posible que el uso del sistema de liberación de lastre no permita al buceador mantener una flotabilidad boca arriba, especialmente si el lastre se carga hacia la parte delantera de las bolsas.

SISTEMA DE LASTRE INTEGRADO (ESTILO 2)

CARGA DE LAS BOLSAS DE LASTRE EN LOS BOLSILLOS DE LASTRE

El estilo 2 emplea bolsas de lastre extraíbles con cremallera. Cada bolsa se puede llenar con lastre rígido o blando. Una vez cargadas con el lastre, coloque las bolsas dentro de los bolsillos en la cintura, tal y como se muestra en la imagen (**Fig. 27**). A continuación, cierre las cremalleras y compruebe que los cierres de velcro estén bien fijados (**Fig. 28**).



Fig. 27



Fig. 28

ADVERTENCIA

La capacidad de lastre máxima para cada bolsillo de liberación de lastre es de 2,27 kg (5 lb). Es posible que la cantidad de peso adecuada sea inferior en función del tipo y la forma del lastre utilizado.

ADVERTENCIA

Impida que el lastre quede colgando en los bolsillos utilizando **SIEMPRE** las bolsas con cremallera que se incluyen y no cargando **NUNCA** los bolsillos en exceso.

ADVERTENCIA

Compruebe que los cierres de velcro no estén desgastados antes de la inmersión. Si los cierres de velcro están muy desgastados, podrían perder su fuerza de sujeción y provocar una pérdida accidental del lastre durante la inmersión.

LIBERACIÓN DE LAS BOLSAS DE LASTRE DESDE EL BOLSILLO

En posición vertical, coja las asas de ambos bolsillos (derecho e izquierdo). A continuación, tire hacia abajo de las asas, soltando las pestañas de velcro (**Fig. 29**). La bolsa de lastre se deslizará hasta salir (**Fig. 30**).



Fig. 29



Fig. 30

CÓMO PONERSE Y QUITARSE EL EQUIPO

Antes de cualquier inmersión, asegúrese de que su sistema de control de la flotabilidad esté correctamente ajustado para usted. Con el traje de buceo puesto, póngase el sistema de control de la flotabilidad. Asegúrese de que le queda ajustado con comodidad, sin quedar demasiado apretado en hombros, cintura y entrepierna (en caso de utilizar correa para la entrepierna). Túmbese y compruebe que caben dos dedos entre los hombros y la cincha. Realice los ajustes necesarios. Ajuste las anillas en D y las pinzas en la posición deseada. Un buen punto de partida es una posición en la que pueda alcanzar su pecho con la mano horizontalmente plana y manteniendo el brazo y la mano paralelas al suelo. Realice todos los ajustes que sean necesarios.

NOTA Si tiene preguntas sobre su equipo Hollis, visite a su distribuidor autorizado Hollis o póngase en contacto con Hollis Inc. y hable con uno de nuestros representantes de asistencia técnica.

SISTEMAS DE BUCEO DE MONTAJE LATERAL HOLLIS

SMS 75, SMS 100, SMS KATANA

	Capacidad de elevación	Tamaño máx. botella
SMS100	52 lb / 231 N	Única 20 l / Doble 15 l
SMS75	40 lb / 178 N	Única 15 l / Doble 12 l
KATANA	35 lb / 156 N	Única 15 l / Doble 12 l

Todos los arneses de montaje lateral Hollis son ideales para inmersiones en cuevas en las que se precisa de montaje lateral, pero también se pueden utilizar para inmersiones de cualquier nivel. Tanto si es usted un buceador principiante, como Open Water avanzado o técnico, este kit ha sido diseñado para usted. Todos los sistemas de montaje lateral Hollis son aptos para montaje lateral con una o dos botellas. También se pueden utilizar con re-respiradores o con una sola botella de montaje posterior. Estos sistemas son aptos para cualquier entorno, desde aguas abiertas hasta cuevas.

VENTAJAS DE LAS INMERSIONES CON MONTAJE LATERAL

- Mayor seguridad: permite disfrutar de visibilidad total sobre el sistema de respiración. El buceador puede realizar comprobaciones y ajustes de gas y supervisar todos los medidores, válvulas y latiguillos sin ayuda ninguna.
- Reduce la necesidad de dispositivos adicionales (placa posterior, bandas dobles, accesorios, colectores), lo que representa una gran ventaja a la hora de viajar.
- Facilita el transporte del equipo hasta y desde la playa o embarcación (llevando una o dos botellas a la vez). Esto también es así cuando se sale del agua en inmersiones desde embarcaciones.

SISTEMA DE ARNÉS SMS75



1. La cincha del hombro pasa a través de las ranuras del ala: mayor longitud para soportar lastre
2. Ojales para conectar cuerdas elásticas
3. Logotipo de Hollis bordado
4. Ala SMS: elevación de 40 lb/18 kg, 360°
5. Puntos de montaje alternativos para un sistema de guías
6. Anilla en D doble de montaje inclinada para sujetar accesorios
7. Sistema de guía para conectar botellas en montaje lateral
8. Ojales y cuerda elástica para conectar un sistema de iluminación
9. Cuerda elástica para sujetar la botella cerca del buceador
10. Ranuras para banda de sujeción de una sola botella si es necesario

SISTEMA DE ARNÉS SMS100



1. La cincha del hombro pasa a través de las ranuras del ala: longitud para soportar lastre
2. Anilla en D de 1" para cuerdas elásticas, preferiblemente en posición superior
3. Logotipo de Hollis bordado
4. Ala SMS100: elevación de 52 lb, 360°
5. Puntos de montaje alternativos para un sistema de guías
6. Anilla en D de 2" para sujetar accesorios
7. Sistema de guía utilizado para conectar botellas en montaje lateral
8. Anillas en D de 1" para conectar un sistema de iluminación
9. Cuerda elástica para sujetar la botella cerca del buceador utilizando la anilla en D para un mejor ajuste
10. Ranuras para banda de sujeción de una sola botella si es necesario

ARNÉS DE MONTAJE LATERAL SMS KATANA



1. Talla única
2. Vaciado mediante cordón posterior
3. Inflador/Válvula de vaciado reversible
4. Cuerdas elásticas principales integradas en el asa para tirar hacia arriba de las botellas y alejarlas del torso del buceador.
5. Elevación: 35 lb/15,8 kg
6. Cubierta acolchada para la columna y el sistema de lastre
7. Arnés de diseño simplificado en H
8. Dos bolsillos de lastre no extraíble de 2,23 kg (5 lb) cada uno
9. Un bolsillo de lastre no extraíble de 1,36 kg (3 lb)
10. Plancha para los glúteos y bolsa de almacenaje opcionales (no se muestran)

MONTAJE DE LAS BOTELLAS



1. Botella derecha
2. Cuerda elástica para la botella
3. Latiguillo de baja presión de 7 ft con pasador de fijación, conectado a la segunda etapa principal
4. Latiguillo de baja presión de 30 in con cuello para el regulador, conectado a la segunda etapa secundaria.
5. Botella izquierda
6. SPG de latón con latiguillo de alta presión de 6"
7. Segunda etapa (se muestra la unidad ajustable 212)
8. Latiguillo de baja presión alternativo con desconexión rápida, para inflado de traje seco si es necesario
9. Latiguillo principal de baja presión de 15" con desconexión rápida para inflador de baja presión
10. Primera etapa: DIN (se muestra la unidad DC1)

CONEXIÓN DE LAS BOTELLAS AL ARNÉS DE MONTAJE LATERAL SMS

Kit del arnés para botella de montaje lateral. (Se vende por separado).

El kit incluye lo siguiente (**Fig. 31**):

- Bandas de sujeción SS: 2 uds.
- Tri-Glides SS: 2 uds.
- Pasadores de sujeción SS de 4,5": 4 uds.
- Hilo de nailon (fija el pasador de sujeción a la botella)

La imagen de la derecha muestra cómo fijar el equipo correctamente (**Fig. 32**). El pasador de fijación superior se considera una "pinza de seguridad" o un punto de conexión redundante además de la cuerda elástica que pasa alrededor de la válvula de la botella. Esta pinza se conecta con la anilla en D del hombro tanto a la izquierda como a la derecha del arnés SMS. La pinza inferior se fija utilizando la banda de sujeción y el Tri-Glide. A continuación, se conecta con la guía correspondiente en la plancha para los glúteos. Las bandas de sujeción de ambas botellas deberían situarse a apenas $\frac{3}{4}$ hacia abajo de la botella, tal y como se muestra en la imagen.

NOTA El pasador de fijación inferior se debe ajustar con el nudo orientado hacia la parte superior de la botella, tal y como se muestra. Esto es así para ofrecer mayor seguridad, impidiendo que el nudo se salga del Tri-Glide y de la cincha de 2".

NOTA Se trata meramente de una sugerencia de ajuste para su kit de arnés de montaje lateral para el regulador. Existen otras configuraciones que podrían ajustarse mejor a sus preferencias.



Fig. 31



Fig. 32

CONFIGURACIÓN FINAL

El arnés de montaje lateral Katana viene premontado, lo que facilita enormemente la configuración final.

El último paso consiste en ajustar el arnés para garantizar que quede bien puesto. En primer lugar apriete la correa de la cintura. Esto le ayudará en los siguientes pasos. Tire firmemente del arnés hacia su cuerpo. A continuación, fije la correa del esternón con la longitud adecuada.

NOTA Ajuste la correa del esternón lo justo para mantener las correas de los hombros rectas sobre los hombros. NO ajuste las correas en exceso, pues se desplazarían hacia el centro.

Para finalizar, ajuste la cincha del hombro. Con estos pasos debería obtener un ajuste firme y cómodo. Es posible que deba realizar algún ajuste más en la correa del esternón una vez haya finalizado.

El sistema de retención o “cuerda elástica” del ala sirve para mantener el ala hidrodinámica cuando no está completamente inflada. Aparta el exceso de material sin impedir el inflado. La cuerda elástica se puede recortar a la longitud deseada. No obstante, tenga precaución, pues es posible que necesite la cuerda extra más adelante. Una vez cortada ya no podrá sustituirla sin sustituir toda la correa.

NOTA Si aprieta la correa en exceso, se reducirá la cantidad de elevación en el ala.

Aunque la preparación lleva un poco de tiempo, una vez que haya finalizado estos pasos de ajuste (montaje y conexión de las botellas y ajuste del arnés), su perfil en el agua debería ser similar al que se muestra a continuación. El ajuste debe ser horizontal e hidrodinámico.

NOTA Banda de sujeción hacia la parte posterior o inferior de la botella = pies hacia abajo /
Banda de sujeción hacia la parte delantera o superior de la botella = cabeza abajo

ALAS PARA EQUIPOS DE CONTROL DE LA FLOTABILIDAD HOLLIS

C60LX, C45LX, S38LX, S25LX

	Capacidad de elevación	Tamaño máx. botella
C60LX	60 lb/27,2 kg	Única 20 l / Doble 15 l
C45LX	45 lb/20,4 kg	Única 15 l / Doble 12 l
S38LX	38 lb/17,2 kg	Única, 15 l
S25LX	25 lb/11,3 kg	Única, 12 l



CÓMO UTILIZAR EL INFLADOR Y LA VÁLVULA DE VACIADO



W Conector del latiguillo de baja presión

X Botón de inflado automático

Y Boquilla

Z Botón de desinflado/inflado manual

Presiones de trabajo: mín. = 120 psi (8 bar), nominal = 140 psi (9 bar),
máx. = 160 psi (11 bar)

NOTA Instale el latiguillo del inflador en su regulador siguiendo las instrucciones del regulador o solicite a un técnico autorizado que conecte el latiguillo de baja presión a la primera etapa del regulador.

INFLADO MANUAL

Para inflar manualmente la vejiga, pulse el botón de inflado manual y sople por la boquilla. No olvide soltar el botón de inflado manual antes de retirar la boca de la boquilla para evitar que se pierda aire a través de la boquilla. Repita hasta alcanzar la flotabilidad deseada.

INFLADO AUTOMÁTICO

Para inflar la vejiga de forma automática, pulse el botón de inflado automático. Esto solo se puede hacer con el latiguillo de baja presión del inflador conectado y presurizado desde la primera etapa del regulador. Utilice pequeños chorros de aire para inflar la vejiga, teniendo precaución para no suministrar demasiado aire.



ADVERTENCIA

Si pulsa el botón del inflador automático hasta el fondo, la vejiga se inflará rápidamente. Tenga precaución para no inflar el equipo en exceso, pues podría sufrir un ascenso rápido indeseado hacia la superficie.

DESINFLADO DE LA VEJIGA CON EL INFLADOR AUTOMÁTICO O LA VÁLVULA DE VACIADO

Para desinflar la vejiga utilizando el inflador, sujete el inflador por encima de la parte superior de la vejiga y pulse el botón de desinflado para dejar salir el aire. Para desinflar la vejiga utilizando la válvula de vaciado, tire ligeramente del pomo hacia arriba y hacia abajo. Para la válvula de vaciado del tubo flexible, no tiene más que tirar del extremo del latiguillo del inflador. En todos los métodos, la válvula de vaciado debe estar en el punto más elevado de la vejiga para garantizar el desinflado total de la vejiga. Durante la inmersión, no olvide soltar el botón de desinflado o la válvula de vaciado antes de que salga todo el aire para impedir que entre agua en la vejiga.

CONEXIÓN DEL LATIGUILLO DE BAJA PRESIÓN DEL INFLADOR A LA VEJIGA

Con el latiguillo del inflador conectado al regulador, conecte el regulador a una botella de submarinismo presurizada. Coja el extremo de desconexión rápida del latiguillo de baja presión del inflador, abra el mecanismo de acoplamiento, fíjelo al conector del sistema del inflador y suelte el mecanismo de acoplamiento. Asegúrese de que el latiguillo de baja presión esté firmemente conectado antes de presurizar el sistema del regulador. Presurice el sistema del regulador abriendo lentamente la válvula de la botella. Ahora pulse el botón del inflador automático hasta que escuche que entra aire en la vejiga.

CONTROL DE LA FLOTABILIDAD

Los métodos de inflado y desinflado descritos le ayudarán a mantener una flotabilidad neutra a lo largo de la inmersión a distintas profundidades. Los buceadores que practican el control de la flotabilidad pueden desplazarse por el agua sin cambiar de profundidad. Un buen control de la flotabilidad permite al buceador prescindir de lastre de plomo innecesario y emplear menos energía, disfrutando de inmersiones más largas y relajadas.

MONTAJE DE LAS PLACAS POSTERIORES HOLLIS

MONTAJE DEL ARNÉS SOLO



PIEZAS DEL ARNÉS SOLO



Nota: Placa posterior no incluida

MONTAJE DE LAS CORREAS PARA EL HOMBRO

Introduzca la cincha principal del arnés a través de la ranura superior de la placa que quedará sobre su hombro derecho. Asegúrese de que el ojal quede delante de la placa con unos 15,2 cm (6 in) de cincha entre el ojal y la parte delantera de la placa (**Fig. 33**). Ahora vuelva a introducir el extremo de la cincha con el ojal a través de la ranura inclinada, junto a la ranura superior, y tire de la cincha. El ojal quedará ahora situado en la parte posterior de la placa (**Fig. 34**). Tire de la cincha por la parte posterior de la placa e introduzca la cincha a través de la ranura inclinada del lado opuesto de la placa. Ajuste la cincha de modo que el ojal quede centrado con el orificio del pasador en la placa (**Fig. 35**). Ahora, desde la parte delantera, vuelva a tirar de la cincha a través de la ranura superior para que la cincha quede simétrica en ambos hombros (**Fig. 36**). Coloque la placa de modo que la parte delantera quede orientada hacia delante y tire de la cincha hacia delante (**Fig. 37**).



Fig. 33



Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36



Fig. 37

ACOLCHADO PARA LOS HOMBROS

Al instalar el acolchado para los hombros, asegúrese de que quede curvado hacia el lado opuesto del centro de la placa posterior. De este modo, envolverá su cuerpo de forma natural. Cada acolchado tiene 3 ranuras elásticas por las que debe pasar la cincha (**Fig. 38**). Entre las ranuras elásticas hay 2 espacios para las anillas D que se incluyen. Deslice el acolchado por la cincha del arnés hasta la posición que considere mejor para sus hombros e introduzca las anillas en D con los deslizadores de cinturón entre cada ranura elástica para sujetar el acolchado en su sitio (**Fig. 39**). escoja una de las anillas en D y uno de los deslizadores para el hombro izquierdo y fije la cinta de la cuerda elástica negra. La cinta servirá para sujetar el tubo flexible del equipo durante la inmersión. El acolchado se puede ajustar más adelante, cuando el arnés esté listo. Repita el mismo proceso en el hombro opuesto (**Fig. 40**).



Fig. 38



Fig. 39



Fig. 40

CORREAS PARA LA CINTURA

Asegúrese de que las correas para el hombro se moldean hacia el cuerpo envolviéndolo tirando de la cincha a través de las ranuras internas inferiores de ambos lados. Haga pasar la cincha por la fijación metálica situada en la parte posterior de la placa posterior y de nuevo a través de la ranura externa inferior. La cincha quedará ahora situada en la parte delantera de la placa, tal y como se muestra (Fig. 41). Ajuste la cincha de modo que quede suficiente holgura en la zona del hombro para ponerse y quitarse el arnés. Puede realizar más ajustes cuando el arnés esté listo. Si lo desea, puede introducir las anillas en D que se incluyen en cualquiera de los lados de la correa de la cintura (Fig. 42 y 43). Las anillas en D se pueden ajustar en cualquier posición en la cincha de la cintura.



Fig. 41



Fig. 42



Fig. 43

CORREA PARA LA ENTREPIERNA

Coja el extremo de la correa para la entrepierna que no esté enlazado y fije una anilla en D con un deslizador de cinturón. Deje unos 20,3 cm (8 in) de cincha entre el deslizador y el extremo de la cincha. A continuación, haga pasar la cincha a través de la placa posterior desde la parte posterior (Fig. 44). Utilice la ranura más grande situada en el centro de la parte inferior de la placa posterior y vuelva a hacer pasar la cincha a través del deslizador de cinturón (Fig. 45).

Aquí es donde se ajusta la correa para la entrepierna. El extremo enlazado pasará por la correa de la cintura. Cuando la anilla en D esté bien ajustada debería quedar aproximadamente a un palmo de la placa posterior, orientada hacia la parte posterior, y fijada con un deslizador de cinturón (Fig. 46).

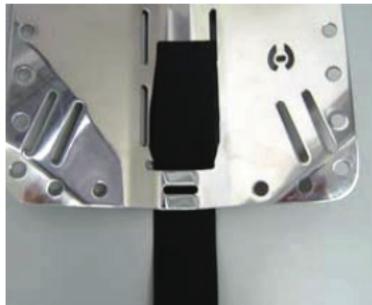


Fig. 44



Fig. 45



Fig. 46

HEBILLA DE LA CINTURA

Inserte la hebilla de la cintura en el extremo izquierdo de la cincha de la cintura. Consulte las imágenes para ver la colocación recomendada de la hebilla. Trama (**Fig. 47**).

Cuando haya obtenido la longitud deseada, tire de la cincha restante a través de la primera ranura y ajústela (**Fig. 48**).



Fig. 47

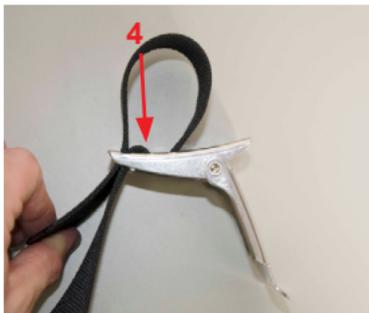


Fig. 48

NOTA La parte sobrante de la correa se puede cortar. Para impedir que se deshilache, utilice un mechero para quemar el borde de la cincha cortada.

CORREA PARA LA CINTURA

Elite 2 incluye dos correas de nailon de 5,1 cm (2 in). Utilice la correa más corta para configurar la correa de la cintura. Desde la parte posterior de la placa posterior, haga pasar la cincha de nailon de 5,1 cm (2 in) a través de las ranuras de la cintura situadas en la placa posterior, tal y como se muestra (Fig. 49, 50).

NOTA Es necesario hacer pasar la correa para la cintura por delante de la placa posterior para acomodar las bandas de sujeción para una sola botella. A continuación, haga pasar la placa de la correa del hombro por la correa de la cintura tal y como se muestra (Fig. 51). Repita en el otro lado. Instale el deslizador de cinturón y la anilla en D, uno en cada lado, tal y como se muestra (Fig. 52, 53).



Fig. 49

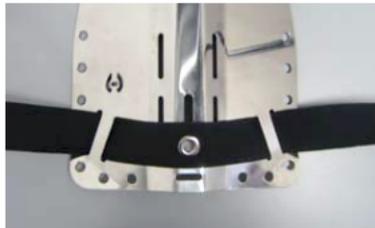


Fig. 50



Fig. 51



Fig. 52



Fig. 53

CORREAS SUPERIORES PARA LOS HOMBROS

Utilizando la cincha más larga de las que se incluyen con Elite 2, haga pasar la correa como se explica a continuación. Desde la parte posterior de la placa posterior, introduzca la cincha tal y como se muestra (**Fig. 54, 55, 56**).



Fig. 54



Fig. 55



Fig. 56

En el lado izquierdo, haga pasar el acolchado para el hombro por el panel de 5,1 cm (2 in) en la parte superior, tal y como se muestra (**Fig. 57, 58**). A continuación, hágalo pasar a través de un deslizador de cinturón y del panel de la hombrera (**Fig. 59**).

Haga pasar el deslizador de cinturón y la anilla en D doblada tal y como se muestra (**Fig. 60**). A continuación, pase por debajo del panel de 2,5 cm (1 in) (**Fig. 61**). Ahora haga pasar otro deslizador de cinturón y la anilla en D doblada por la cincha (**Fig. 62, 63**).



Fig. 57



Fig. 58



Fig. 59



Fig. 60



Fig. 61



Fig. 62



Fig. 63

Coja una de las dos anillas en D con los extremos de la cincha y las pinzas conectadas y haga pasar la cincha tal y como se muestra (Fig. 64). Asegúrese de que la pinza hembra más grande quede orientada hacia abajo. La correa para el esternón (el extremo con la pinza más pequeña) debería quedar orientada hacia dentro y hacia el centro del pecho (Fig. 64, 66). Vuelva a pasar la cincha por los tres deslizadores de cinturón (Fig. 65). La correa para el hombro del lado izquierdo debería tener el aspecto de la foto (Fig. 66). Repita los pasos para instalar la correa del hombro derecho.



Fig. 64



Fig. 65



Fig. 66

CORREA PARA LA ENTREPIERNA

Coja el extremo de la correa para la entrepierna que no esté enlazado y fije una anilla en D con un deslizador de cinturón, dejando unos 20,3 cm (8 in) de cincha entre el deslizador y el extremo de la cincha. A continuación, haga pasar la cincha a través de la placa posterior desde la parte posterior (Fig. 67). Utilice la ranura más grande situada en el centro de la parte inferior de la placa posterior y vuelva a hacer pasar la cincha a través del deslizador de cinturón

(Fig. 68). Aquí es donde se realizarán los ajustes de la correa para la entrepierna. El extremo enlazado pasará por la correa de la cintura. Cuando la anilla en D esté bien ajustada debería quedar aproximadamente a un palmo de la placa posterior, orientada hacia la parte posterior, y fijada con un deslizador de cinturón (Fig. 69).



Fig. 67



Fig. 68



Fig. 69

HEBILLA DE LA CINTURA

Inserte la hebilla de la cintura en el extremo izquierdo de la cincha de la cintura. Consulte las imágenes para ver la colocación recomendada de la hebilla. Trama (**Fig. 70**).

Cuando haya obtenido la longitud deseada, tire de la cincha restante a través de la primera ranura y ajústela (**Fig. 71**).



Fig. 70

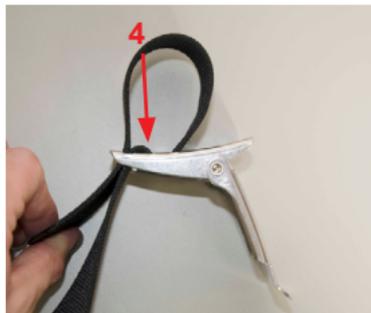


Fig. 71

NOTA

La parte sobrante de la correa se puede cortar. Para impedir que se deshilache, utilice un mechero para quemar el borde de la cincha cortada.

MONTAJE DE LA PLACA POSTERIOR EN EL ALA



Fig. 72



Fig. 73



Fig. 74



Fig. 74

CUIDADOS DESPUÉS DE LA INMERSIÓN

Enjuague el equipo con agua dulce y déjelo secar al aire.

HOLLIS

**1540 North 2200 West
Salt Lake City,
Utah 84116
USA**

**888-270-8595
www.Hollis.com**

©2018 Hollis. All rights reserved.

Doc. No. HO.02.05.0009 (5/24/18)